

NL GEBRUIKSAAANWIJZING



PSP Workwear Model: **PSP 87-230 Safety vest Yellow**
 PSP Workwear Model: **PSP 87-250 Safety vest RWS Yellow**
 Versie nr.: 04-2022



Lees deze gebruiksaanwijzing altijd zorgvuldig door voordat u de werkkleding gaat gebruiken. Bewaar deze gebruiksaanwijzing altijd goed, zodat u deze op ieder gewenst moment kunt raadplegen. Neem contact met uw leidinggevende of uw veiligheidsdeskundige indien er twijfel is over uw werkkleding in relatie tot uw werk situatie.

Omschrijving/eigenschappen

Dit kledingstuk is ontworpen zodat men beter zichtbaar is tijdens het dragen van dit kledingstuk. Draag het kledingstuk altijd gesloten. Deze kleding mag over een ander kledingstuk gedragen worden. In het label, wat u terug kunt vinden in uw kledingstuk, kunt u op basis van de pictogrammen en de bijbehorende uitslagen exact nagaan aan welke normeringen u aangekocht werkklédning voldoet. Bij de uitleg van de pictogrammen in deze gebruiksaanwijzing vindt u meer informatie over desbetreffende norm.

Hoofdmateriaal: 100% polyester
Kleur: hivis yellow
Beschikbare maten: M/L, XL-XXL
EN ISO 20471:2013+A1:2016

Markering kledingstuk

Label: fabrikant, modelnummer, CE-markering, materiaal, maat. Op het label in het kledingstuk staan de nodige gegevens vermeld voor de traceerbaarheid van het kledingstuk: Artikelnummer/P.O. nummer.

UITLEG PICTOGRAMMEN

EN ISO 20471:2013+A1:2016				
	X (= Klasse 1, 2 of 3)			
Het minimumoppervlak aan Hi-Viz-materiaal (hoge-zichtbaarheidsmateriaal) in m²				
	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 1	
Reflecterende band	0,20 m ²	0,13 m ²	0,10 m ²	
Fluorescerend textiel	0,80 m ²	0,50 m ²	0,14 m ²	

Belangrijke aanbevelingen voor juist gebruik van de kleding

- Geen van de grondstoffen noch het fabricageproces is zover bekend gevaarlijk voor de gebruiker.
- Alle bovenstaande informatie is bedoeld de gebruiker te assisteren bij een juiste keuze. De testresultaten kunnen helpen bij een juiste keuze. U dient echter te begrijpen dat de werkelijke gebruiksomstandigheden niet direct kunnen worden nagebootst. Het is derhalve de verantwoordelijkheid van de eindgebruiker en niet van de fabrikant om vast te stellen of het vest geschikt is voor het voorgenomen gebruik.
- Blijf met dit kledingstuk uit de buurt van bewegende onderdelen van een machine.
- Indien het kledingstuk of de reflecterende striping erg vettig of beschadigd is moet deze vervangen worden.
- De gebruiker van de kleding mag geen wijzigingen aanbrengen aan het kledingstuk. Eventuele aanpassingen van herstellingen (bijvoorbeeld het aanbrengen van logo's of badges) moeten altijd worden uitgevoerd door getraind personeel
- Controleer bij het kopen van uw werkkleding altijd of u het juiste type kleding heeft en of u de juiste maat gekozen heeft. Kledingstukken die te ruim of te strak zitten veroor-

DE VERBAATERINFORMATIE



PSP Workwear Model: **PSP 87-230 Safety vest Yellow**
 PSP Workwear Model: **PSP 87-250 Safety vest RWS Yellow**
 Versie nr.: 04-2022



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung immer sorgfältig durch, bevor Sie die Arbeitskleidung benutzen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung jederzeit sicher auf, damit Sie jederzeit etwas nachlesen können. Nehmen Sie Kontakt zu Ihren Vorgesetzten oder Ihren Sicherheitsexperten auf, wenn Zweifel an Ihrer Arbeitskleidung in Bezug auf Ihre Arbeitssituation bestehen.

Beschreibung/ Eigenschaft

Dieses Bekleidungsstück wurde entworfen um den Träger sichtbar zu machen. Tragen Sie das Kledingstück immer geschlossen. Die Weste kann über leichter Kleider getragen werden. Basierend auf den Piktogrammen und den zugehörigen Werten auf dem Etikett, die Sie auf Ihren Kledingstück finden, können Sie genau überprüfen, zu welcher Norm Ihre erworbene Arbeitskleidung passt. Weitere Informationen zu jeweiligen Norm finden Sie in der Erläuterung der Piktogramme in dieser Gebrauchsanweisung.

Hauptmaterial: 100% polyester
Farbe: hivis yellow
verfügbare Größen: M/L, XL-XXL
EN ISO 20471:2013+A1:2016

Bekleidungskennzeichnung

Label: Kennung Hersteller, Modell- Nummer, CE-Zeichen, Material, Größe. Das Etikett im Kledingstück enthält die notwendigen Informationen für die Rückverfolgbarkeit des Kledingstücks: Artikelnummer/Bestellnummer.

ERKLÄRUNG DER PICTOGRAMME

EN ISO 20471:2013+A1:2016				
	X (= Klasse 1, 2 of 3)			
Die minimale Oberfläche von Hi-Viz-Material (gut sichtbares Material) in m²				
	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 1	
Reflexstreifen	0,20 m ²	0,13 m ²	0,10 m ²	
Fluoreszierendes Textil	0,80 m ²	0,50 m ²	0,14 m ²	

Wichtige Empfehlungen für den richtigen Gebrauch der Kleding

- Die eingesetzten Rohstoffe und Arbeitsabläufe sind nach unserer Kenntnis nicht Gesundheitsgefährdend.
- Diese Anwenderinformation ist als Hilfe bei der Auswahl Ihrer Schutzkleidung gedacht. Die Labortests sollten eine Auswahl bieten, Sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren. Es bleibt deshalb in der Verantwortung des Anwenders, nicht in der des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Weste für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen.
- Geben Sie Acht wenn Sie die Weste in die Nähe von beweglichen Maschinenteilen tragen.
- Wenn die Warnschutzbekleidung oder das reflektierende Material beschädigt oder stark verschmutzt ist, muss die Warnschutzkleidung ausgetauscht werden.
- Der Träger der Kleding darf keine Änderungen am Kledingstück vornehmen. Anpassungen oder Reparaturen (z.B. Anbringen von Logos oder Abzeichen) müssen immer von Fachpersonal vorgenommen werden.
- Achten Sie beim Kauf Ihrer Arbeitskleidung immer darauf, dass Sie die richtige Kleding ausgewählt haben und dass Sie die richtige Größe gewählt haben. Kledingstücke, die zu groß oder zu eng sind, verursachen eine

PRESIDENT SAFETY

President Safety B.V.,
 Postbus 100, 3220 AC Hellevoetsluis / NL
www.pppsafety.com

zaken een beperkte bewegingsvrijheid en bieden daarom niet altijd de juiste mate van bescherming. De maat staat altijd aangegeven in het label van het kledingstuk
 - Voor deze beken bevinden er zich in het materiaal geen stoffen die een allergische reactie teweeg kunnen brengen.

Onderhoudsinstructies

De specifieke wasvoorschriften van uw kledingstuk worden altijd op het label van het desbetreffende kledingstuk vermeld. Het respecteren van de wasvoorschriften verhoogt de levensduur van de kleding:

- Maximaal 25 wasbeurten,
- Maximale wassertemperatuur 40°C, handwas aanbevolen
- Niet bleken of wassen met waspoeder dat chloorbleekmiddel bevat.
- Niet centrifugeren en niet uitwringen.
- De aangegeven maximum aantal wascycli is niet de enige factor met betrekking tot de levensduur van het kledingstuk. De levensduur is ook afhankelijk van het gebruik en opslag, etc.
- Als verschillende onderdelen samen gewassen worden, moeten altijd de mildeste wasvoorschriften gevolgd worden
- Ritzen, drukknoepen en klittenband altijd sluiten voordat het kledingstuk gewassen wordt om beschadigingen te voorkomen
- Het kledingstuk nooit nat opbergen
- Wasverzachters mogen niet gebruikt worden en ook geen wasmiddelen die bleekmiddel bevatten. De chemische invloed hiervan kan de stof van het kledingstuk verzwakken
- Na het wassen moet de kleding altijd goed gespoeld worden, zodat alle eventuele resten van wasmiddelen verwijderd worden
- **Wassen:** De maximale toegelaten wassertemperatuur (40°C) staat in het bad vermeld.
- **Bleken:** Het gebruik van bleekmiddelen is niet toegestaan voor het onderhoud of desinfectie van de kleding.
- **Drogen:** Het kledingstuk mag niet in de droger gedroogd worden
- **Strijken:** Het kledingstuk mag niet gestreken worden
- **Professioneel reinigen:** Niet chemisch reinigen

Let op! Het niet respecteren van bovenstaande onderhoudsinstructies kan leiden tot verminderde bescherming. Wilt u meer informatie over de onderhoudsinstructies, herstel- en/of veilige vernietigingsmethoden, neemt u dan contact op met uw leverancier.

Opslagvoorschriften

De kleding dient op een schone, koele en droge plaats en niet gecompriëerd te worden bewaard in de originele verpakking. Stel de kleding niet bloot aan direct zonlicht. Berg de kleding nooit nat op, altijd eerst hangend laten drogen. Let er op dat de verpakking en het kledingstuk bij het versturen niet beschadigd worden.

Tests uitgevoerd volgens richtlijn EU2016/425 door:

Centexbel Gent,
 Technologiepark 70, 9052 Gent, (EU-No. 0493)
 Tel. +32 9 220 41 51 Fax +32 9 220 49 55
gent@centexbel.be

Conformiteitsverklaring

pppsafety.com/nl/declaration-of-conformity
Aanvullende informatie
 Importeur: President Safety B.V.,
 Postbus 100, 3220 AC Hellevoetsluis / NL
www.pppsafety.com ▲

PRESIDENT SAFETY

President Safety B.V.,
 Postfach 100, 3220 AC Hellevoetsluis / NL
www.pppsafety.com

eingeschränkte Bewegungsfreiheit und bieten daher nicht immer das richtige Schutzniveau. Die Größe ist immer auf dem Kledingstück angegeben.

- Soweit bekannt, befinden sich keine Stoffe im Material, die eine allergische Reaktion hervorrufen könnten.

Wartungshinweise

Die spezifische Waschanleitung für Ihr Kledingstück finden Sie auf dem Etikett des jeweiligen Kledingstücks. Die Einhaltung der Waschanleitung erhöht die Lebensdauer der Kleding.
 - Maximal 25 Waschgänge. Mit max. 40°C waschen, Handwäsche empfohlen.
 - Nicht bleichen oder mit Bleichmittel waschen.
 - Nicht im Trockner trocknen und nicht auswringen.
 - Die angegebene maximale Anzahl von Waschzyklen ist nicht die einzige Faktor, der die Lebensdauer des Kledingstücks beeinflusst. Die Lebensdauer hängt auch von der Nutzung und Lagerung usw. ab.
 - Wenn verschiedene Komponenten zusammen gewaschen werden, müssen immer die mildesten Waschvorschriften befolgt werden
 - Schließen Sie immer Reißverschlüsse, Druckknöpfe und Klettverschluss, bevor Sie das Kledingstück waschen, um Schäden zu vermeiden.
 - Lagern Sie das Kledingstück niemals nass
 - Es dürfen keine Weichspüler verwendet werden, gleiches gilt für Waschmittel, die Bleichmittel enthalten. Die chemischen Auswirkungen können dazu führen, dass die Qualität des Stoffes nachlässt
 - Nach dem Waschworgang muss die Kleding immer gut ausgespült werden, damit eventuelle Reinigungsmittelrückstände entfernt werden können

- **Waschen:** Die maximale zulässige Wassertemperatur wird im Bad-Piktogramm (40°C) angezeigt.
 - **Bleichmittel:** Die Verwendung von Bleichmitteln zur Pflege oder Desinfektion der Kleding ist nicht gestattet.

- **Trocknen:** Nicht im Trockner trocknen
- **Bügeln:** Nicht Bügeln
- **Professionelle Reinigung:** Nicht chemisch reinigen

Zu beachten! Die Nichteinhaltung der oben genannten Wartungsvorschriften kann zu einer verminderten Schutzwirkung führen. Wenn Sie weitere Informationen zur Pflege, Wiederherstellung und/oder zu Verfahren, um es sicher zu reinigen zu können, wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.

Lagerbedingungen Die Kleding sollte an einem sauberen, kalten und trockenen Ort aufbewahrt und nicht in der Originalverpackung verstaubt aufbewahrt werden. Setzen Sie die Kleding keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Lagern Sie die Kleding niemals nass, hängen Sie diese stets zuerst zum Trocknen auf. Achten Sie darauf, dass die Verpackung und das Kledingstück während des Versands nicht beschädigt werden.

EU-Baumusterprüfung gemäß PSA-Verordnung EU 2016/425 durchgeführt von: Centexbel Gent, Technologiepark 70, 9052 Gent, (EU-No. 0493) Tel. +32 9 220 41 51 Fax +32 9 220 49 55 gent@centexbel.be

Konformitätsverklärung

pppsafety.com/nl/declaration-of-conformity
Zusätzliche Informationen President Safety B.V.,
 Postfach 100, 3220 AC Hellevoetsluis / NL
www.pppsafety.com ▲

FR MODE D'EMPLOI



PSP Workwear Code: **PSP 87-230 Safety vest Yellow**
 PSP Workwear Code: **PSP 87-250 Safety vest RWS Yellow**
 Version nr.: 04-2022



Lisez toujours attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser ces vêtements de travail. conservez ce mode d'emploi en sécurité à tout moment afin de pouvoir le consulter lorsque vous le souhaitez. Contactez votre superviseur ou votre expert en sécurité si vous avez le moindre doute à propos de vos vêtements de travail par rapport à votre situation de travail.

Description / propriétés

Ce vêtement a été conçu pour assurer une meilleure visibilité en le portant. Mettez-le toujours fermé. Ce vêtement peut être porté au dessus d'un autre vêtement. Voir aussi les étiquettes d'entretien dans le vêtement. Grâce aux pictogrammes et aux valeurs associées indiquées sur l'étiquette que vous pouvez trouver sur votre vêtement, vous pouvez vérifier exactement à quelles normes ces vêtements de travail se conforment. Vous trouverez de plus amples informations à propos de la norme applicable dans l'explication des pictogrammes dans ce manuel.

Matériau principal:

100% polyester
 Couleur: hivis yellow
Taille disponible: M/L, XL-XXL
EN ISO 20471:2013+A1:2016

Marquage du vêtement

Label: identification du fabricant, référence du produit, marque CE, matériau et taille.
 L'étiquette dans le vêtement comporte les informations nécessaires pour la traçabilité du vêtement : numéro d'article/numéro de commande.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

EN ISO 20471:2013+A1:2016				
	X (= Classe 1, 2 of 3)			
La surface minimale du matériau Hi-Viz (matériau haute visibilité) en m²				
	Classe 3	Classe 2	Classe 1	
Ruban réfléchissant	0,20 m ²	0,13 m ²	0,10 m ²	
Textile fluorescent	0,80 m ²	0,50 m ²	0,14 m ²	

Recommandations importantes pour la bonne utilisation des vêtements

- Ni les matières premières ni les procédés utilisés lors la fabrication de ces produits ne sont reconnus nocifs pour l'utilisateur.
- L'information ci-incluse est destinée à aider l'utilisateur dans son choix d'équipement de protection individuelle. Les résultats des tests physiques doivent également aider au choix du gilet. Cependant il doit être bien entendu que les conditions réelles d'utilisation ne peuvent être exactement simulées. Il est donc de la responsabilité de l'utilisateur final et non du fabricant de déterminer si la gilet gants sont adaptés à l'usage envisagé.
- Avec ce vêtement, restez loin de pièces en mouvement de machines.
- Remplacez le vêtement ou les bandes réfl. é-chissantes s'il sont devenus trop sales ou abîmés.
- L'utilisateur du vêtement ne peut pas faire de modification sur le vêtement. Toute adaptation ou réparation (la pose de logo ou de badges par exemple) doit toujours être effectuée par un personnel formé
- Lors de l'achat de vos vêtements de travail, vérifiez toujours que vous avez le type de vêtements adéquat et

EN INSTRUCTIONS FOR USE



PSP Workwear Code: **PSP 87-230 Safety vest Yellow**
 PSP Workwear Code: **PSP 87-250 Safety vest RWS Yellow**
 Version nr.: 04-2022



Always read these user instructions carefully before you use the workwear. Keep these instructions for use safe at all times so that you can consult them whenever you want. Contact your supervisor or your safety expert if there is any doubt about your workwear in relation to your work situation.

Description/characteristics

This garment is designed to make the wearer more visible. Always wear the garment fastened. This garment may be worn over light layers of other clothing. Based on the pictograms and associated values shown in the label which you can find in your garment, you can check exactly to which standards your purchased workwear conforms. You will find more information about the relevant standard in the explanation of the pictograms in these instructions for use.

Main material: 100% polyester
Color: hivis yellow
Available size: M/L, XL-XXL
EN ISO 20471:2013+A1:2016

Garment marking

Label: manufacturer, model number, CE mark, material, size. The label in the garment contains the necessary information for the traceability of the garment: Article number/P.O. number.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

EN ISO 20471:2013+A1:2016				
	X (= Class 1, 2 of 3)			
The minimum surface area of Hi-Viz material (high visibility material) in m²				
	Class 3	Class 2	Class 1	
Reflective tape	0,20 m ²	0,13 m ²	0,10 m ²	
Fluorescent textile	0,80 m ²	0,50 m ²	0,14 m ²	

Important recommendations for proper use of the clothing

- None of the raw materials or processes used in the manufacture of these products is known to have any harmful effect on the wearer.
- The information contained herein is intended to assist the wearer in selection of Personal Protective Equipment. The results of physical tests should also help in vest selection. However it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer to determine the vests suitability for the intended use.
- Please take care when wearing this garment near moving machinery.
- If the safety work wear or the retro reflective material is damaged or very dirty the garment should be replaced.
- The user of the clothing may not make any changes to the garment. Any adaptations or repairs (for example, the fitting of logos or badges) must always be carried out by trained personnel.
- When buying your workwear, always check that you have the correct type of clothing and that you have chosen

PRESIDENT SAFETY

President Safety B.V.,
 B.P. 100, 3220 AC Hellevoetsluis / NL
www.pppsafety.com

que vous ayez choisi la bonne taille. Les vêtements qui sont trop larges ou trop serrés engendrent une liberté de mouvement limitée et n'offrent par conséquent pas toujours le bon niveau de protection. La taille est toujours indiquée sur l'étiquette du vêtement
 - Dans l'état actuel des connaissances, il n'y a pas de substances pouvant engendrer une réaction allergique dans le matériel.

Instructions d'entretien

Les instructions de lavage spécifiques pour votre vêtement sont toujours précisées sur l'étiquette du vêtement en question. Le respect des instructions de lavage prolonge la durée de vie du vêtement.

- Max. 25 lavages. Température maximale de l'eau de lavage 40°C. Lavage de préférence à la main.
- Ne pas laver avec un produit contenant du javel.
- Ne pas mettre dans le centrifuge.
- Le nombre maximum de cycles de lavage indicatif n'est pas le seul facteur influençant la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépend également de l'utilisation et du stockage, etc.
- Si différents éléments sont lavés ensemble, les instructions de lavage les plus douces doivent toujours être suivies
- Fermez toujours les fermetures éclair, fermez les boutons-pression et les Velcro avant de laver le vêtement afin de prévenir tout dommage
- Ne rangez jamais le vêtement humide
- Vous ne pouvez pas utiliser d'adoucissant de tissus, ni aucun détergent contenant de la javel. Les effets chimiques de ces produits peuvent fragiliser le tissu du vêtement
- Après lavage, le vêtement doit toujours être bien rincé, afin d'éliminer tout résidu de détergent

- **Lavage:** La température maximum de lavage (40°C) est affichée dans la baignoire
- **Blanchissement:** L'utilisation d'agents blanchissants n'est pas autorisée pour l'entretien ou la désinfection des vêtements.
- **Le séchage:** Le vêtement ne peut pas être séché au sèche-linge
- **Repassé:** Le vêtement ne peut pas être repassé
- **Nettoyage professionnel:** ne pas nettoyer à sec

Veillez noter! Le non-respect des instructions ci-dessus peut engendrer une protection réduite. Si vous souhaitez de plus amples informations à propos des instructions d'entretien, des méthodes de restauration et/ou de destruction en toute sécurité, veuillez contacter votre fabricant.

Conditions de stockage Le vêtement doit être conservé dans un endroit propre, frais et sec et ne pas être conservé comprimé dans son conditionnement d'origine. N'exposez pas le vêtement à la lumière directe du soleil. Ne stockez jamais les vêtements humides, étendez-les toujours au préalable pour qu'ils séchent. Assurez-vous toujours que le conditionnement et le vêtement ne soient pas endommagés pendant le transport.

Examen de type UE selon le règlement EPI UE 2016/425 réalisé par: Centexbel Gent, Technologiepark 70, 9052 Gent, (EU-No. 0493) Tel. +32 9 220 41 51 Fax +32 9 220 49 55 gent@centexbel.be

Conformiteitsverklaring

pppsafety.com/nl/declaration-of-conformity
Pour de plus amples informations
 President Safety B.V., B.P. 100,
 3220 AC Hellevoetsluis / NL www.pppsafety.com ▲

PRESIDENT SAFETY

President Safety B.V.,
 PO Box 100, 3220 AC Hellevoetsluis / NL
www.pppsafety.com

the correct size. Garments that are too large or too tight cause limited freedom of movement and therefore do not always offer the correct level of protection. The size is always indicated in the garment label
 - As far as is known, there are no substances in the material that could cause an allergic reaction.

Maintenance instructions

The specific washing instructions for your garment are always stated on the label of the garment in question. Adherence to the washing instructions increases the lifespan of the clothing.

- Maximum 25 wash cycles. Maximum washing temperature 40°C, hand wash recommended.
- Do not bleach wash or wash with bleaching agent.
- Do not tumble dry or wring.
- The indicative maximum number of wash cycles is not the only factor that influences the lifespan of the garment. The lifespan is also dependent on the usage and storage, etc.
- If different components are washed together, the mildest washing instructions must always be followed
- Always close zips, press studs and Velcro before washing the garment to prevent damage
- Never store the garment wet
- Fabric softeners may not be used, neither may detergents that contain bleach. The chemical effects of these can weaken the fabric of the garment
- After washing, the clothing must always be rinsed well, so that any detergent residue is removed

- **Washing:** The maximum permitted washing temperature (40°C) is shown in the bath.
- **Bleaches:** The use of bleaching agents is not permitted for the maintenance or disinfection of the clothing.
- **Drying:** The garment may not be dried in the dryer
- **Ironing:** The garment may not be ironed
- **Professional cleaning:** Do not dry clean

Please note! Non-adherence to the above maintenance instructions can lead to reduced protection. If you would like more information about the maintenance instructions, restoration and/or safe destruction methods, please contact your supplier.

Storage conditions The clothing should be kept in a clean, cool and dry place and not kept compressed in its original packaging. Do not expose the clothing to direct sunlight. Never store the clothing wet, always hang it to dry first. Make sure that the packaging and the garment are not damaged during shipping.

EU type examination according PPE regulation EU 2016/425 carried out by: Centexbel Gent, Technologiepark 70, 9052 Gent, (EU-No. 0493) Tel. +32 9 220 41 51 Fax +32 9 220 49 55 gent@centexbel.be

Declaration of conformity

pppsafety.com/nl/declaration-of-conformity
Further information
 President Safety B.V.,
 P.O. Box 100, 3220 AC Hellevoetsluis / NL
www.pppsafety.com

